

アイヌとキツネ

(Shikotsu lake)

1. The AINU narrator lives in Usakumai village near the lake and a mountain.
2. They hunt deer and bear for food.
3. The AINU in a village share what they hunt with others in the village. True or false?
4. The fall is important because it brings the salmon.
5. The river is/isn't a favourite resource for a large number of AINU.
6. The river is a food resource also for bears and foxes.
7. The narrator is, at the time of this story, a young man. True or false? What tells you this information?
とらをとて
8. At the time of the story the narrator spends his days at home making tools.
9. This story begins in the morning evening (circle which one)?
10. AINU slept in the fur of animals they hunted. True or false?
11. The narrator hears a voice that is near far (circle which one) away?
12. Initially he is certain not certain (circle which one) that he hears something.
13. He thinks that the voice he hears is human and he goes out of the house to find out about it.
14. The weather that night was clear / cloudy (circle which one).
15. He moves slowly towards the voice and realizes that it is not human.
16. He sees 1 fox speaking in human language (Ainu).

17. The animal says that the salmon are not 'made' by the Ainu nor fox but that they are a gift from/made by the gods.

18. The name of the gods are Pipirinoekura and Pipirinoematsu.

19. He continues saying that today, at noon, he took 1 salmon from a whole pile of ones an Ainu had caught.

20. The Ainu was angry and said that foxes should (be banished from) leave the Ainu lands.

21. On top of that the fox says that if they can't live in the Ainu lands they will be forced to live in a hideous place with no trees, grass, or birds.

22. The fox is worried that if the Gods listen to the angry Ainu they will have to go to this terrible place.

23. He begs both the gods and the Ainu to listen to his plea.

24. The Ainu who hears this realizes that the fox is right and that the salmon is there for everyone.

25. The next evening, the Ainu gathers all the villagers together and tells them what the fox said.

26. He also scolds the one Ainu that the fox referred to.

27. Then the villagers (male only) make a lot of Inau (prayer sticks) and, using them, offer up their apologies to the fox gods.

28. This story is one that continues to be told to this day.. (true or false? How do you know?)

(いつまでも 伝をよつていけは.. The elders continue to tell the story
29. What is the 'moral' of the story? What is the 'lesson' here for other???)
hmm... what do you think?